Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 85 (1988)
Heft: 1-2

Nachruf: Nécrologie

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

NÉCROLOGIE

Société genevoise d'apiculture

En novembre et décembre derniers, nous avons eu le chagrin de perdre deux membres fidèles à notre société, dont nous garderons un excellent souvenir.

† M. André LOGEAN

Le 18 novembre 1987 décédait M. A. Logean, à l'âge de 56 ans, après plusieurs mois d'une maladie qu'il supporta vaillamment.

Employé au poste permanent, il s'occupait avec soin de ses abeilles dans ses moments de loisirs. Il eut des ruches dans le canton, ensuite en France voisine.

M. Logean, entré en 1956 dans notre société, était un homme plutôt discret.

Que toute sa famille trouve encore ici l'expression de notre profonde sympathie.

† M. Nestor MOLIÈRE

M. N. Molière est décédé subitement le 2 décembre 1987, à l'âge de 73 ans, alors que rien ne laissait présager sa disparition. Il était encore parmi nous lors de l'assemblée générale en novembre, aussi boute-en-train et en forme que d'habitude.

Il avait deux passions: les abeilles et les chats.

C'est en 1957 qu'il entra dans la société.

Nous renouvelons à son épouse et à son fils, ainsi qu'à toute sa famille, l'assurance de notre sincère sympathie.

Le comité

Société de La Chaux-de-Fonds et environs

† Willy AMSTUTZ

Une nombreuse assistance a rendu un dernier hommage, mardi 29 décembre 1987, à Willy Amstutz, enlevé à l'affection de sa famille, après une cruelle maladie, dans sa 58e année.

Willy Amstutz était entré dans la société en 1960, mais il s'occupait déjà des abeilles avec son père. C'est en 1975 qu'il acheta quelques ruches, qu'il installa vers le rucher de son oncle, aux Bulles, au lieu dit Les Pervenches.

Notre collègue Willy avait été fêté pour vingt-cinq ans de sociétariat à l'assemblée d'automne de 1985. C'était un membre assez discret mais, pour tous ceux qui l'ont bien connu, il laissera le souvenir d'un homme intègre et d'une droiture exemplaire.

Nous prions Mme Amstutz et ses fils de trouver, dans ces quelques lignes de modeste hommage, l'assurance de notre profonde sympathie.

E. A.

Société d'apiculture de la Glâne

† M. Henri DELABAYS, Le Châtelard

La mort a encore frappé dans notre société, et sans avertir; elle nous sépare de M. Henri Delabays, décédé subitement à 66 ans.

Agriculteur de profession, il a choisi l'apiculture comme source d'évasion; il sut trouver à travers ses protégées l'équilibre nécessaire à la vie de l'homme. En observateur, il passait de longs moments à contempler leur va-et-vient sur la planche de vol. D'un contact très facile, il se faisait toujours un grand plaisir d'accueillir les inspecteurs pour une visite de rucher.

Nous garderons de ce camarade un lumineux souvenir et nous exprimons à sa famille toute notre sympathie.

CHERCHE

à acheter d'occasion
2 ruches complètes,
système Rithner Pastorale.

Tél. (022) 53 11 49, heures des repas.

À VENDRE

20 ruches DB peuplées, avec hausses bâties. Avec emplacement d'accès facile.

Ph. Rossel, La Renfile
1254 Jussy, Tél. (022) 59 11 92

† M. Jean PITTET, Ursy

Notre société vient de perdre un de ses amis, décédé le 29 décembre 1987, à l'âge de 79 ans. Jean Pittet était une figure marquante de la région. Il était apprécié de chacun et avait un esprit constamment en éveil.

Agriculteur dans l'âme, il exploitait la terre avec savoir-faire et avait un grand amour pour l'élevage du bétail, auquel il vouait des soins particuliers.

Sa vie fut marquée de moments douloureux, causés par le décès de deux enfants, mais auprès de son aimable épouse il retrouvait réconfort et courage pour continuer le chemin de la vie qui l'a conduit au champ de l'éternel repos.

C'est à Ursy qu'il vivait une retraite bien méritée, avec son épouse Jeanne; là aussi, il installa ses quelques ruches qu'il soignait avec amour.

Nous garderons de notre ami le souvenir d'un homme simple, de bon sens, qui observait toujours curieusement ce que la nature pouvait lui offrir.

A son épouse, à ses enfants et à sa famille, nous exprimons notre profonde sympathie.

À VENDRE

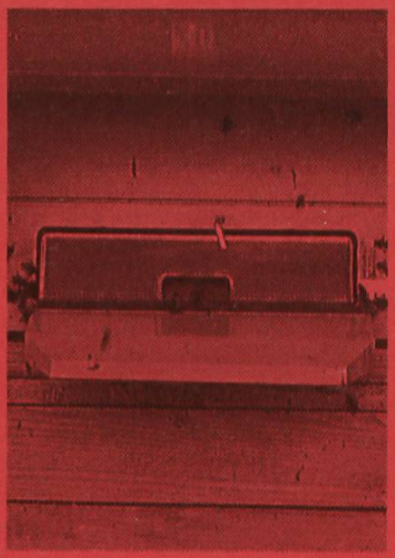
cause d'âge, 12 ruches peuplées DB avec hausses bâties.

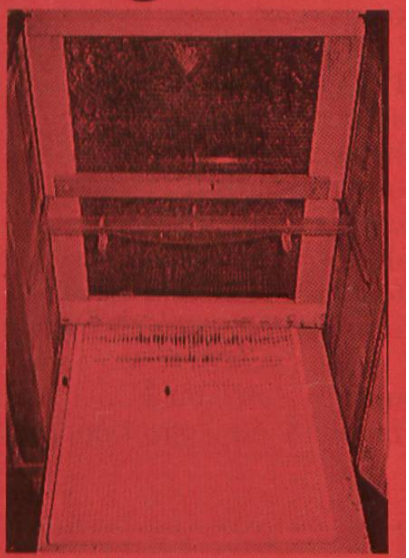
Intéressant pour débutant.

Tél. (037) 64 23 12.

J.A. 1820 Montreux 1

Prévenir vaut mieux que guérir.





1. Calfeutrage des ruches.

La chaleur économise les vivres et ménage les forces de la colonie.
Calfeutrez donc vos ruches à l'aide des nouveaux **coussins ISOPOR de BIENEN-MEIER.**
Ils sont moelleux, très élastiques et ferment parfaitement. Les coussins ISOPOR sont inaltérables. Ils se composent d'une mousse de plastique spéciale et ne sont en rien comparables aux coussins ordinaires.

Dimensions des coussins en stock et prix:

	30 x 40 cm	30 x 90 cm
la pièce	fr. 4.–	fr. 8.–
dès 10 pièces	fr. 3.70	fr. 7.40
dès 20 pièces	fr. 3.50	fr. 7.–
dès 50 pièces	fr. 3.40	fr. 6.80

	52 x 50 cm (DB)
la pièce	fr. 7.50
dès 10 pièces	fr. 7.–
dès 20 pièces	fr. 6.60
dès 50 pièces	fr. 6.40

2. Mise en place de la véranda.

La **véranda système BIENEN-MEIER** est tout à la fois contrevent, obscurcisseur et abreuvoir par mauvais temps. Elle est loin d'être un luxe. Des essais comparatifs effectués dans nos propres ruchers donnent les résultats suivants:

- Consommation plus faible de vivres
- Les abeilles passent l'hiver plus tranquillement
- Moins d'abeilles mortes

3. Diagnostic de la varroase.

Avant la première sortie des abeilles, retirer les couvre-fonds d'hiver ainsi que le grillage de dépistage système BIENEN-MEIER.
Observer si l'on découvre ou non des acares varroa.
Il est très important que la varroase soit détectée très tôt. **L'état dans lequel se trouve le couvre-fond au printemps donne des indications précises, entre autres:**

- Population de la colonie et sa position dans la ruche
- Attaque éventuelle de nosémose ou de dysenterie (déjections de couleur brune)
- Perte de la reine

Pour diagnostiquer la varroase, les apiculteurs d'un certain âge auront avantage à se munir d'une loupe à large champ visuel de BIENEN-MEIER.
Loupe seule fr. 23.50

BIENEN MEIER KÜNTEN

5444 Künten (AG), Tél. 056 96 13 33

Tirage justifié : 5600 ex.

Imprimerie Corbaz S.A., Montreux